



## LAS "REPRODUCCIONES FOTOLITOGRÁFICAS" DE SANCHO RAYÓN

**SANCHO RAYÓN, José**

*Colección de ejemplares de las "Reproducciones fotolitográficas" realizadas por José Sancho Rayón.*

S.l., s.i., s.a. (Madrid, entre 1871 y principios s. XX). Conjunto de 35 de las 41 obras reproducidas por Sancho Rayón (faltan los nos. IX, XIII, XVI, XXI, XXII y XXVI) <sup>1</sup>. Parte de los folletos van en un libro-estuche y otros van sueltos. El conjunto incluye dos rarísimas pruebas tipográficas de los pliegos XVIII y XXV.

Es difícil, hoy en día, encontrar un conjunto tan completo de las *Reproducciones fotolitográficas* de Sancho Rayón como el que ofrecemos ahora pues, si ya en época de Rodríguez-Moñino eran consideradas como rarezas bibliográficas de muy alta cotización, hoy en día esta aseveración es mucho más real.

Sancho Rayón fue uno de los primeros editores fascinado por las posibilidades que la nueva técnica de reproducción por fotografía ofrecía para conseguir facsímiles de obras literarias. Así, a partir de 1871, imprimió sus famosas *Reproducciones fotolitográficas* de obras de la literatura popular denominada "pliegos de cordel", de una temática muy variada: coplas de amores, relaciones históricas, trovas religiosas, vidas de santos, etc. El formato que eligió para sus pliegos fue el de 4º, con entre ocho y diez hojas generalmente, aunque hubo obras que tuvieron más, e impresos en papel de hilo.

---

<sup>1</sup> Según la numeración dada por Víctor Infantes.

Casi todos llevaban una cubierta en papel de menos cuerpo y en color, reproduciéndose en la cubierta superior la portada del pliego y en la posterior, el colofón. Fueron estas cubiertas donde Sancho Rayón "perpetró" sus "juegos fotolitográficos" o "bromas bibliofílicas", para mayor confusión de bibliófilos y estudiosos, reduciendo o alterando orlas y viñetas de las portadas originales, intercambiando colofones, incluyendo grabados ajenos al pliego primitivo e introduciendo otras pistas falsas que, en ocasiones, también afectaron al cuerpo de la obra.

Tan alta fue la calidad obtenida que casi todas ellas, aunque no todas, fueron incluidas por Rodríguez-Moñino entre los pliegos sueltos poéticos del siglo XVI español y, en muchísimos casos, estas alteraciones han ocasionado multitud de citas y conclusiones totalmente erróneas. Como apunta Víctor Infantes: "*Engolosinados con la resolución del algunas de las bromas aludidas, abordamos la tarea con entusiasmo. Pronto éste se transformó en intriga y de ahí a la obsesión no hubo más que un paso. ¿Cómo pudieron algunos bibliógrafos confundir los facsímiles con los originales? ¿Cómo eruditos tan avezados como Vindel cayeron en las alambicadas trampas de Rayón? ¿Cómo los principales manuales de bibliografía citan estos facsímiles como prueba de originales perdidos?... No cabe duda: Rayón había sorteado con habilidad los límites de la falsificación en un inocente desafío a sus bibliófilos contertulios...*"

La primera noticia sobre estas reproducciones la proporcionaron Vicente Castañeda y Amalio Huarte, quienes dieron un listado de 34 obras (en realidad, 33, pues no existe el pliego nº 16), a las que Rodríguez-Moñino añadiría, posteriormente, otras 8 más. Pero hay sido Víctor Infantes el que más ha estudiado las reproducciones de Sancho Rayón, localizando las ediciones originales y describiendo tanto éstas como las contrahechas. En este conjunto no incluimos los "Ensayos fotolitográficos" (Madrid, 1863) pues, como dice Infantes, su extensión, formato e intención, son ajenos a las características de la colección

*Víctor Infantes. Una colección de burlas bibliográficas. Las reproducciones fotolitográficas de Sancho Rayón. [Valencia], 1982; A. Rodríguez-Moñino. Catálogo de los manuscritos poéticos castellanos de The Hispanic Society of America. New York, 1966; Vicente Castañeda y Amalio Huarte. Colección de pliegos sueltos agora de nuevo sacados. Madrid, Tip. de la Revista de Archivos, 1929.*

**Precio: 3.000 euros**

## Relación de pliegos sueltos de Sancho Rayón

(según el orden dado por Víctor Infantes)

I. *El Abencerraje.*

II. *Alvares, Alonso. Auto de Sancto Antonio.*

III. *Villena, Enrique de. Los doce trabajos de Hercules.*

IV. *Auto de Dom Andre.*

V. *Avellaneda, Bernardino de. Coplas.*

VI. *Burgos, Andrés de. Relación verdadera del rebato que dieron... turcos en la almadraba de Zahara.*

VII. *Carta y coplas para requerir nuevos amores.*

VIII. *Cepeda, Joaquín de. Famosisimos romances...*

X. *Cintera, Gaspar de la. Coplas y chistes.*

XI. *Contreras, Diego de. Advertencias para torear.*

XII. *Despertador de pecadores.*

XIV. *Díaz Tanco, Vasco. Triunfo bélico notable... [batalla de Pavía]*

XV. *Díaz Tanco, Vasco. Triunfo púgnico lamentable...*

XVII. *Encina, Juan del. Aucto del Repelón.*

XVIII. *Encina, Juan del. Coplas de Zambardo.*

XIX. *Estoria del noble cavallero el conde Fernán González.*

XX. *Flores, Juan de. Breve tratado de Grimalte y Gradissa.*

XXIII. *Nebrija, Antonio de. Tabla de la diversidad de los días.*

XXIV. *Obres fetes en lahor de... Sancta Catherina de Sena.*

XXV. *Olave. El glorioso martyrio del padre fray Andrés de Espoleto.*

XXVII. *Probadas flores romanas de famosos e doctos varones.*

- XXVIII. Quixada. *Doctrina del arte de la cavalleria.*
- XXIX. *Refranes glosados.* (lleva una dedicatoria autógrafa de Sancho Rayón a Asensio y Toledo).
- XXX. Reinos, Rodrigo de. *Aquí comienzan unas coplas de las comadres...*
- XXXI. Reinos, Rodrigo de. *Aquí comienza un Paternoster trobado...*
- XXXII. *Relación de las nuevas de Italia.*
- XXXIII. Rodríguez. *Relación del espantable terremoto... en... Guatimala...*
- XXXIV. Sosa. *Cancionero muy gracioso del Santísimo nascimiento de Nuestro Señor...*
- XXXV. Torres, Diego de. *Pronóstico o juicio nueva y sutilisimamente sacado...*
- XXXVI. *Traslado de una carta que de Portugal enviaron al... marqués de Tarifa.*
- XXXVII. Valcázar, Antonio de. *La triste... muerte de la princesa...*
- XXXVIII. *Justa en alabança de... sant Juan Bautista y sant Juan Evangelista...*
- XXXIX. *La vida del bienaventurado sant Amaro.*
- XL. *La vida de... sancta Catherina de Sena.*
- XLI. Vician, Martín de. *Libro de alabanzas de las lenguas hebrea, griega... y valenciana...*